

MỖI NGÀY RA MỘT SỐ

Adresse télégraphique :
TRUNGBACTANVAN HANOI
Téléphone n° 150

PUBLICITÉ

Tarifs spéciaux suivant catégories d'entreprises ou de produits.

Prix moyens, derniers pages :

Une seule insertion. 0 \$ 30 le c/m

Contrat annuel

Par centimètre et par insertion. 0 \$ 18 le c/m

Annonces judiciaires et légales. 1 \$ 50 le c/m

Petites annonces classées. . . . 0 \$ 20 la ligne

nhất thế! Những sự phát minh của nhà học-học cách tri, sự cải thiện của nhà công nhân có thể thêm cho cái nhân-lực của ta lên một bước nữa.

Hiệu-trưởng: PHẠM HUY-LỤC
22 Phố Nhà-thờ (Rue G. Lamblot) Máu-nét số 150

© Các nhà ở xa, ai muốn hỏi điều gì xin có viết giấy cho hiệu trưởng, ở số 22, ph
Nhà thờ và xin đính theo một cái tembe để trả lại.

đón rồi đưa thẳng ra ngõ sau trường học Saint Joseph mà nói đùa rằng đó! khuyến vàng của nó (một ch

chính-phủ của mình cũng không bao nhiêu, nhưng miền quê thì làm tới là vì có ruộng đất, mà thành phố thì làm tới là gần đây mà ở cái phố - trên - (tức-kiểm) - trên đến hạt này, bà con trong thành-phố bao nhiêu nhà có ruộng-đất ít nhất, đến họ hết 150 công phí xa hoa, mà theo cách tức-kiểm; nên một cái tết này những y-phuơ vì các thứ của dùng, thì sắm toàn đồ nội-hành, còn bao nhiêu thức gạo, bánh, rượu mời bạn và... đến khi thì: tỉnh-phẩm cả.

Đám thuyền. Bốn người chết đuối. - Ông hội-trưởng hội quân-trị hải-sông Saigon vừa đưa trình qua Tòa quyền rằng một chiếc thuyền của hải-sông bị đắm, chết mất bốn người mành nó Anam.

Một đám hôn tại. -- Mấy năm qua rồi đây, mùa mưa vào dợt, hoặc qua mùa nắng to tháng mười một tháng chạp sắp đến qua thì tháng giong thì nơi này thành Chơ-lơn lại xảy ra nhiều đám hôn tại thì nên to tát, nghe không sống đã ghê sợ rồi chứ chẳng cần gì tới thê.

Les bureaux de la Direction,
Administration et de la Rédaction
B. V. et du Hôpital sont transférés
à l'adresse suivante :
Rue Ferry n° 66 bis et 68. Entrée
à gauche.
Rédaction n° 39 rue Lambiotte.

Thời - tiết		
7 giờ	15 độ	
15 giờ	18 độ	
Giá thức gạo :		
Gạo hạng nhất, một tạ		12 6 30
— nhì,		11 80
— ba,		10 70
Thóc hạng nhất,		7 80
Bắp ngô		7 80

Ngày 2 février một chiếc tàu chiến Hoa-khai hành ở Sumatra đi Yokohama để đại-diện hải-quân Hà-lan dự tang lễ vua Đại-chính nước Nhật.

Hoa-kỳ với việc Trung-hoa

Cả nước bắc nước-Nhật, thì Hoa-kỳ đã dự bị quân lính sẵn sàng, sẵn hiện nay chưa đem sang Trung-hoa với.

A. R. I. P.

Cư dân tộc ở Lai-thuận gửi về thì
lên là làm lộn ngược đầu để tấn làm
mấy bọn cò sách phía Bắc Lai-thuận
khoảng 2 kilômetres. Sang hôm qua
một bọn hai-mươi đứa cò đến cướp
phá nhà một người khai thác để có
một toán lính kho-manh đi dẹp đống
ngay. Toàn quân lính chuyển ra
quan Thiệu-tà Roux để gặp mấy
bọn nó và để hỏi về danh không
còn lại

rở lên bản-hiện xin kính biểu một
ước hoa thượng-hạng. Bản-hiện lại
nhận được 500 kiêu-bí-tất bằng tỉ và
tất đep, vậy xin kính cáo.

V. DEMANGE Hano

LA FIN DU MONDE
Cuối đời
Đại phẩm ảnh & đờn rất hay, của hội
UNITED ARTISTS (JACK PICKFORD)
đồng trò rất vui

HẠ GIÁ
HANOI CHỈ-NAM

Bán tại nhà báo Trung-hòa, 33
rue de la Mission, Hanoi, và các
cửa hàng sách.

1. Y-KHOA ĐOÀN MAURICE LOUBET
 Trưởng ban chỉ đạo đồng bào Việt Nam
 tham gia chiến đấu ở ngoại quốc tại địa
 điểm Tania, Fort, Rabat, Casablanca Fort-Said
 cấp尉
 2. KHOA, hộ-sinh, chữa mắt và
 chữa bệnh lỵ, bệnh giang mai
 của đồng bào Việt quân 1 năm ở địa
 điểm - địa điểm 77 -
 3. KHUẨN DƯỠNG: là 3 đồng chí Việt
 XIN GIẤY LAM-CƯỜNG: năm 1950
 tham gia bệnh tại BUREAU DIA-LORE, ES
 viết số 62 236

TRUYỆN
Ba người Ngự-lâm pháo-thủ
Giá: 0\$05

bert, Hanoi mua nhiều, và mua được
đủ, nên hiệu ấy lại có thể bán được các
chất Hyposulfit de Soude, Bisulfit de
Soude, Sulfit de Soude, Hydroquinone,
và tất cả các thứ dùng vào nghề ảnh,
theo giá rất rẻ.

COLLYRE JAUNE selon la formule du
CHASSAGNE
69, Rue Paul Bert, Havre

ời ở chỗ vỡ Lạm-già (lịch Bắc-niên)
 công việc này rất là to-lớn, vậy các bác
 ỉ nào có coolies thô-dầu muốn làm
 công-việc đó thì đến tại hiệu Đông-phố,
 Phố hàng Bô (Hanoi) để nói chuyện
 bàn định giá cả.
 Đông-phố chủ nhân kinh đại
 6.996.

Sách dày hơn 300 trang. Giá bán 9.325
rót phí 9.320. Mua buôn từ 15 phần.
u và Mandat xin gửi cho:
M. BUI-XUÂN-MỘC
Trưng-Bắc Tân-Văn, Hanoi.

Quang-cảnh ngày 16:— Mọi năm
ở nửa tháng một ai thấy rên-rịp
tray-bồng, năm nay mới đến đến
táng chạp trông chạ-hàn pít-phương
lét ná cái vô ngày 21. Tuy phong-r

[illegible]

KHẢO VỀ Y-HỌC CŨ CỦA TA

Mạnh tay phải hay không, mạnh tay

Bầu ngày 7 fev-rơ, hăi 10 giờ 10
tăi-lô Công-chính số đăi giá đăi máy
nước & nhà máy nước vớ máy điện
& Căp-a.
Việc làm đăng giá 26 198\$ 29.
Ký quỹ tạm 350 00.

Mạnh tay phải hơ không, mạnh tay
trái khấn thỉnh thì lao lỵ thường hơn.
Mạnh tay trái khấn thỉnh, mạnh tay
phải hơ huyết, hoặc thỉnh mạnh tay
huyết, thân tử đề nóng. Ghé rét, buốt
đu, ho, hắt, buồn bã, lỏng nước
lỵ và hai bên men sườn đau, là

Chôm mũi xanh là đau bụng, (mũi
lạnh thì chết).
Chôm mũi đen là thấy khí hien
ra ngoài.
Chôm mũi vàng là tâu tiện khó đi
Chôm mũi trắng là khí hư.
Chôm mũi đỏ là phủ nhiệt.
Chôm mũi hồng hồng nhợt nhạt là tâu

Mạch tay trái khỏe, mạch tay phải yếu, bụng mềm, hơi đầy, hai bên mạn sườn có chỗ đau, là huyết ứ nội thương hoặc ngoại cảm. Táp bệnh cho mạch huyền là phong, thượng bán cho mạch huyền là âm, thấp bệnh cho mạch hoãn là

TAXÉOL ROGIER

Thuốc chuyên-môn rất nhiều
điều trị bệnh lậu. Trị các bệnh như
Gonorrhée. — Cystite. — Catar-
acte vécical rất hiệu. — Là một
thứ thuốc mới các ông thầy
thuốc ở phương-dân đều khuyên
dùng thuốc ấy.

**c việc lĩnh trưng
và đấu giá**

Đoàn gia tại xã Công-chính Hà
vệ việc đồ đất và xây các căn
căn ở đường thuộc địa số 8,
Bắc-kien đến đến Lóc, trước
vào ngày 24 janvier 1927 thì nay
đến 31 janvier 1927 chỉ 16 giờ
rất.

LẠI MỞ CỎ

Kính trình quý khách,
Bản-biểu mới nhận được crèmes « Vernisole » đã đánh gậy là, thay
màu da láng (vern), thể thướt này bởi và láng càng đã ngâm lâu đã sáng
đồng và mịn, láng không hay rộp.

NGUYỄN-THIỆN-HÀM
Bettler - Chappellier
7, Rue des Capucines, MARI
HÀ NỘI - chỉ gậy cho bán-biểu thể các crèmes « Vernisole » ở 8 địa

MỎI RA! MỎI RA!
 Ủ TRĂNG LIÈGE
 hiện « SU TÚ »
 mới
 đẹp
 bền
 nhẹ
 CAO-SU SỐNG
 để làm đồ gậy (Somel's craps)
 Bán buôn và bán lẻ
 GIÁ RẤT RẺ HƠN MỌI NƠI
 Chapellerie « HAI-CHIU », 74-76, Rue du Port au Rhin, Nancy

QUỐC TRỊ NÔNG
 LẠNH VÀ RẾT
 rất linh-nghiem, rất có tiếng

Mỗi trong ve
thuộc có gối theo
giấy chỉ cách
dùng, hãy y theo
cách chỉ mà dùng
mới thấy hay.

Ức bất mỗi giờ Thở hoàn mỗi giờ
 0*10 0*10
 Tiệm cái :
LI-QUANG DUYỆC- PHÒNG
 46th, Tổng-đốc Phương, Cholón
 bán cùng mấy tiệm thuốc Bắc khắp cả xứ Nam

I-QUANG DƯỢC-PHÒNG
46th, Tổng-Đốc Phương, Chợ Lớn
bán cùng máy tiệm thuốc Bắc khắp cả xứ Nam
